

## Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Kaposvár, Szent Imre u. 14 sz. alatti székhelyén 2012. szeptember 19-én 16.00-kor megtartott üléséről.  
Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint.

**Knollné Hidasy Erzsébet elnök:** Köszöntötte képviselőtársait, a Hivatal megjelent képviselőit, megállapította, hogy 3 fő képviselő jelen van, az ülés határozatképes. Az írásban kiküldött napirendet elfogadásra javasolta.

### **36/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az írásban kiküldött napirendet elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **Napirend:**

#### **1. Beszámoló az önkormányzat 2012. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről. A költségvetési rendelet módosítása**

Előterjesztő: Szita Károly polgármester  
Közreműködik: dr. Kéki Zoltán címzetes főjegyző

#### **2. Előterjesztés a Kaposvári Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének első félévi teljesítéséről és a 2012. évi költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő: Knollné Hidasy Erzsébet elnök  
Közreműködik: Molnár György igazgató

#### **3. Az Őszi Kulturális Est szervezési feladatai**

Előterjesztő: Knollné Hidasy Erzsébet elnök  
Közreműködik: valamennyi képviselő

#### **4. Előterjesztés a nyári események alakulásáról**

Előterjesztő: Knollné Hidasy Erzsébet elnök  
Közreműködik: valamennyi képviselő

### **Napirend tárgyalása:**

#### **1. Beszámoló az önkormányzat 2012. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről. A költségvetési rendelet módosítása**

Előterjesztő: Szita Károly polgármester  
Közreműködik: dr. Kéki Zoltán címzetes főjegyző

**Oláhné Pásztor Andrea Gazdasági Igazgatóság:** Elmondta, hogy a beszámoló a június 30-i állapotnak megfelelő bevételeket és kiadásokat tartalmazza.

### **37/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az önkormányzat 2012. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről, a költségvetési rendelet módosításáról szóló beszámoló határozati javaslatait, és a rendelet módosítását a Közgyűlésnek elfogadásra javasolta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **2. Előterjesztés a Kaposvári Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének első félévi teljesítéséről és a 2012. évi költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő: Knollné Hidasy Erzsébet elnök  
Közreműködik: Molnár György igazgató

**Oláhné Pásztor Andrea Gazdasági Igazgatóság:** 2012. év első félévében a kiadási előirányzat 55%-ban került felhasználásra. A nemzetiségi önkormányzatok 2012. évi feladatalapú támogatásán a Kaposvár MJV Német Nemzetiségi Önkormányzata 1.310.986.- Ft összegű támogatásban részesült. A támogatással a Nemzetiségi Önkormányzat bevételi előirányzata 2.532 eFt-ra módosul.

### **38/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőtestülete megtárgyalta és jóváhagyta a nemzetiségi önkormányzat 2012. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet Kaposvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke  
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató  
Határidő: 2012. szeptember 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **39/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőtestülete megtárgyalta a Nemzetiségi Önkormányzat 2012. évi költségvetésének módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatának összegét 1.221 eFt-ról 2.532 eFt-ra módosítja a 2. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet Kaposvári Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke  
Közreműködik: Molnár György gazdasági igazgató  
Határidő: 2012. szeptember 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

### **3. Az Őszi Kulturális Est szervezési feladatai**

Előterjesztő: Knollné Hidasy Erzsébet elnök  
Közreműködik: valamennyi képviselő

**Knollné Hidasy Erzsébet elnök:** Javasolta, hogy az Őszi Kulturális Est időpontját, helyszínét, és a lehetséges fellépőket beszéljék meg. Javasolta, hogy 2012. november 10-én vagy 11-én rendezzék meg a kulturális eseményt.

**Éder Erzsébet elnökhelyettes:** Elmondta, hogy túl drágának tartják a megújult Együd Árpád Kulturális Központ terembérleti díjait. Kérte, ha mód van rá a nemzetiségi önkormányzatok nagyrendezvényeihez kedvezményes terembérleti díjat biztosítson a fent említett városi intézmény. A MÁV Kollégium dísztermét javasolta a rendezvény helyszínéül.

**Virányi Zoltánné képviselő:** Fellépőknek javasolta, a Szuloki Német Nemzetiségi Hagyományőrző Tánccsportot; Nagy Boldogasszony Katolikus Gimnázium fúvós zenekarát; Somogyi Német Egyesület Herbstrosen Chort; Harsányi László harmonikást; óvodás csoportot.

**Knollné Hidasy Erzsébet elnök:** Javasolta, hogy a rendezvény költségeire 100.000.-Ft támogatást biztosítsanak.

#### **40/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy 2012. évi Őszi Kulturális Estjének költségeire 100.000-Ft-ot biztosít.

Felelős: Knollné Hidasy Erzsébet elnök  
Határidő: 2012. november 10.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

#### **41/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata azzal a kéressel fordul Kaposvár Megyei Jogú Város Polgármesteréhez, valamint az Együd Árpád Kulturális Központ igazgatójához, hogy a megújult Együd Árpád Kulturális Központ, mint városi intézmény, a nemzetiségi önkormányzatok nagyrendezvényeihez kedvezményes terembérleti díjat állapítson meg.

Felelős: Farkas Beáta titkár (közlésért)  
Határidő: értelem szerint

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

#### **4. Előterjesztés a nyári események alakulásáról**

Előterjesztő: Knollné Hidasy Erzsébet elnök  
Közreműködik: valamennyi képviselő

**Éder Erzsébet elnökhelyettes:** Elmondta, hogy a egész nyáron próbált a Herbstrosen Chor. Beszámolt arról, hogy 2012. július 6-án Kadarkúton a nemzetiségi kórus Kistérségi Kulturális találkozón lépett fel.

#### **42/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Herbstrosen Chor 2012. július 6-án Kadarkúton tartott Kistérségi Kulturális találkozón való fellépéséről szóló beszámolóját elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Éder Erzsébet elnökhelyettes:** Beszámolt arról, hogy 2012. augusztus 26-án a Nemzeti Vágta Kaposvári Előfutamán lépett fel a nemzetiségi kórus.

#### **43/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Herbstrosen nemzetiségi kórus 2012. augusztus 26-án a Nemzeti Vágta Kaposvári Előfutamán való fellépéséről szóló beszámolóját elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Éder Erzsébet elnökhelyettes:** Tájékoztatta a testületet arról, hogy 2012. szeptember 29-én a Kulturális Csoportok Országos Találkozásán Pécsváradon lép fel a kórus.

#### **44/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Herbstrosen nemzetiségi kórus 2012. szeptember 29-én a Kulturális Csoportok Országos Találkozásán Pécsváradon való fellépéséről szóló tájékoztatóját elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Éder Erzsébet elnökhelyettes:** Tájékoztatta a testületet arról, hogy 2012. október 21-én Szulokon a Somogyi Svábok Találkozóján lép fel a kórus.

**45/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Herbstrosen nemzetiségi kórus 2012. október 21-én Szulokon a Somogyi Svábok Találkozóján való fellépéséről szóló tájékoztatóját elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Éder Erzsébet elnökhelyettes:** Tájékoztatta a testületet arról, hogy hetente egyszer Harsányi László harmonikaoktatást tart a nemzetiségi önkormányzat irodahelyiségében.

**46/2012.(IX. 19.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Harsányi László által heti rendszerességgel tartott harmonikaoktatásról szóló tájékoztatót elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Knollné Hidasy Erzsébet elnök:** Két pályázati lehetőségről tájékoztatta a képviselőtestületet, egyiket a Nemzeti Kulturális Alap, másikat a Baranya Megyei Német Önkormányzatok Szövetsége írta ki.

K. m. f.

**Knollné Hidasy Erzsébet s.k.**  
elnök

**Virányi Zoltánné s.k.**  
képviselő  
jegyzőkönyv-hitelesítő